
现代英语语言学多维 探索与研究

冯小巍 著

新华出版社

前 言

在各个民族和语系，语言学都被看作是一门领先的科学，在科学文化发展中有着十分重要的地位。因为语言作为重要的载体，许多问题都要靠语言去表达和处理，语言与其他学科共生和共融。尤其是作为世界通用语的英语，这种作用就更加突出。

英语语言学研究在新的世纪不再是单纯的语言基础研究，应该本着开放的视野，更加注重研究的深度以及与其他学科连接的广度，并应随着学术研究的跨学科发展趋势，拓宽英语语言学的研究视角。英语语言学研究多维视角的提出有其必要性、合理性及可行性。外语工作者应不断深化哲学视角、文化学视角及政治学视角研究，推动英语语言学研究在新时期和新阶段的进一步发展。

随着我国对外开放的程度不断加深，我国开始越来越注重对于外语专业人才的培养，而随着对于英语语言文学的研究的逐渐深入，当代对于英语语言的研究已经从语言基础方面转变为与其他学科的融合发展，在这样的潮流趋势之下，英语语言学研究的多维视角应时而生，外语工作者应该从多维视角来探究英语蕴含的规律，为推动英语的发展做出贡献。本书将简述英语语言文学多维视角研究的必要性、合理性和可行性，并探究英语语言学的多维视角，希望能够对英语的发展有所裨益。

创作一本好著作需要大量的基础研究和耗时巨大的基础文献梳理工作，本书很多章节虽力求文字表述清晰简洁，但作者能力有限还有很多可修改完善之处，望读者、专家同行、专业教师多多反馈斧正。

冯小巍

2017年9月

目 录

第一章 英语语言学研究概论	1
第一节 语言的内涵与外延	1
第二节 语言的起源与发展	4
第三节 语言的特征与功能	10
第二章 语言学综述与主要流派	15
第一节 语言学的研究方向	15
第二节 宏观语言学与微观语言学	18
第三节 现代语言学的主要流派	20
第三章 英语语音学探究	39
第一节 语音学概述	39
第二节 元音与辅音	42
第三节 语音的特征	46
第四节 语音组合	49
第五节 超音段特征	53
第四章 语法特征分析与研究	56
第一节 语法特征	56
第二节 因子分析	57
第三节 词汇语法	62
第五章 词汇特征分析与研究	68
第一节 超用词的特点	69
第二节 语族的分布与常用语族	70
第三节 语族搭配原则与分析	71
第四节 语言学语体的词汇特征	84
第六章 英语语义学研究	107
第一节 语义与语义学	107
第二节 语义的特征与分类	113
第三节 语义场与语义关系	120



第四节 语义歧义·····	132
第七章 英语语用学探究 ·····	138
第一节 语用学概述·····	138
第二节 会话含义理论·····	140
第三节 言语行为理论·····	144
第四节 礼貌原则·····	150
第八章 语言与社会 ·····	154
第一节 语言与社会的关系·····	154
第二节 社会语言学概述·····	155
第三节 语言与方言·····	158
第四节 语言与性别·····	167
第九章 认知语言学研究 ·····	175
第一节 认知语言的概念·····	175
第二节 语言与认知的关系·····	179
第三节 认知语言学的研究领域·····	191
第四节 现代语言心理学·····	192
参考文献 ·····	194

第一章

英语语言学研究概论

语言学是为了揭示语言及人类的本质。无论哪一种语言学，都需要回答语言的本质。从不同的角度看，语言呈现出不同的本质。语言学家研究的角度、方法不同，因此就形成了不同的语言学流派。然而，一种语言学流派，无论它占据着多么重要的地位，占据地位的时间有多久，它总会被修正和取代。因此，语言学的价值不在具体结论，而在于认识论和方法论的价值。在语言学的历史中，无论哪一种流派，哪一种分支，它们之间是异同共存的毋庸置疑，语言在人们的社会生活中扮演着重要的角色，它是人们传达信息、进行交流的重要依据。虽然语言对于人们来讲非常重要，但人们对它的了解却很少，甚至将许多与语言有关的现象当成是理所当然的。本章就对语言学的相关理论知识进行概述，包括语言的内涵与外延、语言的起源与发展、语言的特征与功能。

第一节 语言的内涵与外延

一、语言的内涵

关于语言的内涵，不同的学者和专家有着不同的观点和看法。下面就介绍一下近现代哲学家和语言学家对语言内涵的认识和看法。

洪堡特（Humboldt）认为，语言是构成思想的工具。



施坦塔尔 (Steinthal) 提出, 语言……是对意识到的内部的心理的和精神的运动、状态和关系的有声表达。

以上说法是针对语言与人类精神活动的关系来讲的。

舒哈特认为, 语言的本质就在于交际。

萨丕尔 (Sapir) 认为, 语言是人类特有的, 非本能地利用任意产生的符号体系来表达思想感情和愿望的方法。

以上说法是针对语言功能来讲的。

索绪尔 (Saussure) 认为, 语言是表达思想的符号体系。

叶姆斯列夫 (Hjemslev) 认为, 语言是……纯关系的结构, ……是不依赖于实际表现的形式或公式。

以上说法是针对语言的结构特点来讲的。

乔姆斯基 (Chomsky) 认为, 语言是一种能力, 是人脑中的一种特有的机制。此观点是针对语言的心理和认识基础而展开的论述。

另外, 对于“语言”内涵的理解, 《韦氏新世纪词典》(webster's New World Dictionary) 也有着详细的论述: [1] (a) 人类语言 (human speech); (b) 通过这一手段进行交际的能力 (the ability to communicate by this means); (c) 一种语言和语义相结合的系统, 用来表达和交流思想感情 (a system of vocal sounds and combinations of such sounds to which meaning is attributed, used for the expression or communication of thoughts and feelings); (d) 系统的书写形式 (the written representation of such a system); [2] (a) 任何一种表达或交流的手段, 如手势、标牌或动物的声音 (any means of expressing or communication, as gestures, signs, or animal sounds); (b) 由符号数字及规则等组合成的一套特殊体系, 用来传递信息, 类似计算机信息传递 (a special set of symbols, letters, numerals, rules etc. used for the transmission of information, as in a computer) ...

尽管前面从不同角度对语言的内涵进行了阐述, 且都对语言的特征进行了一定的说明, 但却不是全面的, 而且即使将上述观点融合在一起, 也不能全面地说明语言的内涵。可以说, 迄今为止还没有一个确切的“语言”内涵。

总之, 语言最直接、最简明的定义就是, 语言是一种口头交际工具。

二、语言的外延

对于语言的外延, 这里主要介绍其结构与建构两个方面。

(一) 语言的结构

语言是音义结合的词汇和语法体系, 语言包含的所有结构要素都有规律地相互联系和制约, 构成一个统一的整体。

在语言体系中, 词汇就像语言的建筑材料。词汇主要包括词和熟语, 其中的词是能

够独立使用的最小单位，主要由词素构成。而词素是语言中的最小单位，不能再继续划分。例如，英语中的 *manly* 是由词根 *man* 和后缀 *-ly* 两个词素构成的；汉语中的“奶牛”是由“奶”和“牛”两个词素构成的。熟语是词的固定组合，如英语 *cast pearls before swine*，汉语“对牛弹琴”等。需要指出的是，词汇不能脱离语法的支配，而只有在语法的支配下，词汇才具有可理解的性质。

语法是指语言的组织规律。在一定的语法规则的支配下，词素可以构成词或词性，词可以构成词组，词组可以构成句子。词素构成词的规则为构词规则；词搭配成词组的规则为造词组规则。语法规则是语言中现成的，它们构成语言的语法，用来组织词汇单位，所以可将其称为“语言的建筑法”。构词规则即构词法，构形规则即构形法，构词法和构形法合称为“词法”。词法可进一步分为词素分类和词类。构造词组的规则即词组构词法，造句规则即造句法，词组构词法和造句法合称为“句法”。句法又分为词组类型和句型。语言的结构如图 1-1 所示。

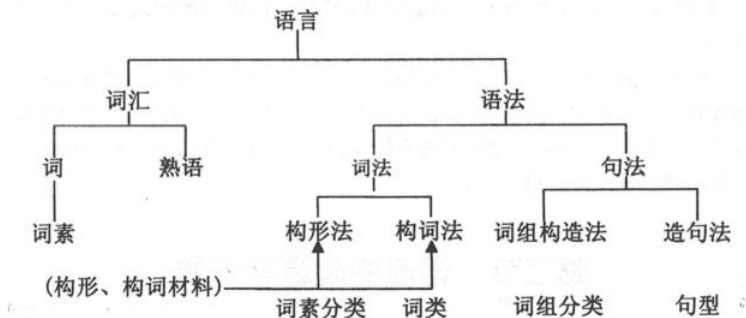


图 1-1 语言结构图

前面提到，词汇和语法都是音义结合的。这里的“音”即语音，是作为语言的物质外壳而存在的，其最小单位是音素。这里的“义”即语义，是语言的意义内容，其涉及词汇意义、语法意义和修辞意义三个方面。对于语义来讲，语音就是表现形式，没有语音的物质形式，语义也就不能表达；但是如果只有语义形式而没有语义内容，那么声音也就不能称之为语言单位。

总之，语言是以语音为物质外壳、以语义为意义内容的、音义结合的词汇建筑材料和语法组织规律的体系。语言体系是在人类历史的发展过程中形成的，是客观存在的，是约定俗成的，具有较强的稳定性。此外，各语言体系还具有民族性。因此，在学习和研究语言的过程中，必须对语言体系及其结构要素间的关系予以足够的重视。

（二）语言的建构

建构的含义主要包括两个方面，一是指利用语言体系中的材料构成话语，二是指利用话语中的创新，在其约定俗成之后，充实语言结构体系。语言的建构主要有两个特征：阶段性和连续性，二者是相统一的关系。阶段性使得语言结构相对稳定，能够保证交际



的需要；而连续性使得语言结构不断发展，能够满足不断增长的交际需要。

任何语言的结构都是在交际和思维活动中建立起来的，并通过使用逐渐形成，形成之后也不是固定不变的，而是不断发展的。因此，建构是动态的，在语言交际过程中，建构无数新话语的同时，话语中的创新成分不断丰富着语言体系。

综上所述，语言结构和语言建构是相互联系、相互作用的。如果语言结构离开了语言建构，那么语言结构就不能适应社会交际，语言体系就会显得匮乏。因此，语言学在继续研究语言结构的同时，还应研究语言建构的基本规律，以促进语言的发展。

第二节 语言的起源与发展

语言并不是在人类出现之初便存在的，而是社会发展与人力结合的产物。下面就对语言的起源与发展进行介绍。

一、语言的起源

关于语言的起源，这里分别从宗教和学术两个角度进行探讨。

（一）宗教说法

世界上很多宗教都包含对语言的起源这一问题的解释，其中最具有代表性的是基督教经典《圣经》的描述。《圣经》主要有《旧约全书》和《新约全书》两部分，在《旧约》的《创世纪》第二章 19—21 节中出现了最早的关于人类语言的记载。

And out of the ground the Lord God formed every beast of the field, and every fowl of the air, and brought them unto Adam to see what he would call them; and whatsoever Adam called every creature, that was the name thereof. And Adam gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field ...

(The Old Testament)

神用土创造了野地各样走兽，和空中各样飞鸟，并把它们都带到那人面前，看看他朝它们叫什么。那人怎样叫各样的活物，那就是它的名字。那人便给一切牲畜和空中飞鸟、野地走兽都起了名……

（《旧约全书》）

以上两个记载均说明：上帝创造了亚当之后，赐给他命名事物的能力，并没有真正解释语言产生的原因，但却引起了一些人的好奇心，最初亚当和夏娃所说的是什么语言呢？被基督教广泛接受的说法是，他们说的应该是古代犹太人通用的希伯来语。但是，尽管《圣经》是用希伯来语写成，耶稣说的语言也是希伯来语，我们却不能就此判定人类



最早的语言是希伯来语。《圣经》在另一处对世界上为什么会有不同种类的语言进行了解释。

Now the whole earth had one language and few words. And as men migrated from the east, they found a plain in the land of Shinar and settled there. And they said to one another, "Come, let us make bricks, and burn them thoroughly." And they had brick for stone, and bitumen for mortar. Then they said, "Come, let us build ourselves a city, and a tower with its top in the heavens, and let us make a name for ourselves, let us not be scattered abroad upon the face of the whole earth. And the LORD came down to see the city and tower, which the sons of men had built. And the LORD said, "Behold, they are one people, and they have all one language; and this is only the beginning of what they will do; and nothing that they propose to do will now be impossible for them. Come, let us go down, and there confuse their language, they may not understand one another's speech." So the LORD scattered them abroad from there over the face of all the earth, and they left off building the city. Therefore its name was called Babel, because there the LORD confused the language of all the earth; and from there the LORD scattered them abroad over the face of all the earth.

(The Old Testament)

那时，天下人的口音、言语都是一样。他们往东边迁移的时候，在示拿地遇见一片平原，就住在那里。他们彼此商量说：“来吧！我们要做砖，把砖烧透了。”他们就拿砖当石头，又拿石漆当灰泥。他们说：“来吧！我们要建一座城和一座塔，塔顶通天，为要传扬我们的名，免得我们分散在全地上。”耶和华降临要看看世人所建造的城和塔。

耶和华说：“看哪！他们成为一样的人民，讲的是一样的言语，如今既做起这事来，以后他们所要做的事，就没有不成就的了。我们下去，在那里变乱他们的口音，使他们的言语彼此不通。”于是，耶和华使他们从那里分散在全地上；他们就停工了，不造那城了。因为耶和华在那里变乱天下人的言语，使众人分散在全地上，所以那城名叫巴别。

(《旧约全书》)

由以上经文可知，基督教对于语言多样化的解释归因于上帝的旨意。除了基督教的《圣经》，在埃及神话、巴比伦神话或是印度神话中也有关于语言产生的说法，如印度神话中说语言的创造者是女神 Sarasvati；埃及神话中语言的创造者是知识之神 Thoth。

(二) 学术理论

从学术理论上讲，语言的起源主要涉及特创论 (creationism) 和进化论 (evolutionism) 两大理论。前文所探讨的便是前者特创论，又称“神赋论”。后者进化论认为语言是人类进化过程中的产物。从进化论的角度提出的关于语言起源的说法可以说是五花八门，不胜枚举。下面就对其中三个具有代表性的说法进行讨论。

1. 摹声说

摹声说 (the “bow-wow” theory) 又称“汪汪”理论，其最早是由德国学者马克



斯·缪勒(Max Mueller)提出的。马克斯·缪勒认为,人类最早的语言是对自然界各种声音的模仿,如原始人听见风声便会模仿风的声音说“呼呼”;听见水声便会说“哗哗”;听见动物的叫声也会模仿。可以说,“汪汪”理论的说法很好地解释了拟声词的起源,但又存在很大的漏洞。拟声词在词汇中所占的比例很小,所以这一说法无法解释非拟声词的来源问题。另外,如果语言真的是由人类模拟自然界的各种声音而来,那么人类的语言应该只有一种,即便是有多个语言,这些语言之间也不应该有这么大的差异,而事实却是即便是拟声词在不同的语言中的表达也是截然不同的。例如,模拟狗的叫声的拟声词,汉语是“汪汪汪”,英语是 bow wow, 法语是 ouah ouah, 西班牙语是: guau/gua。这是因为多数拟声词在形成过程中都会受两方面的影响,一个是自然界的声,另一个则是参照某种语言的声音系统所规定的声音组合模式而产生的。

2. 感叹说

感叹说(the “pooh-pooh” theory)又称“噢噢”理论,该理论认为人类在远古时期生活非常艰苦,时常会本能地发出一些表达感情的声音,如受到惊吓时可能会喊:“啊!”;感到疼痛时可能会喊:“哎呦!”。但是,该理论存在两个方面的漏洞,首先感叹词对几乎所有语言来说数量都比较有限;其次不同语言中表达同一情感的感叹词大不相同,如表达疼痛的感叹词,汉语中常用“哎呦”,英语中却是 ouch。

3. 杭育声说

杭育声说(the “yo-he-ho” theory)又称“呦嗨呦”理论,该理论最早是由弗雷德里奇·恩格斯(Friedrich Engels)提出的。弗雷德里奇·恩格斯认为,人秀的祖先在一起劳动时,发明了一些用来表达某种含义的语言。例如,狩猎突发危险时同伴可能会喊:“快跑!”,在搭建房屋时可能会喊“拉”、“起”,在打造金属工具时可能会喊“砸”。此外,人们一起拖拽重物时,为了协调动作和保持动作的一致,通常会发出一些有节奏的声响,这种声响类似于现在劳动者使用的“号子”,后来这些有节奏的声响逐渐发展为较为单调的语调,最后演变为人类的语言。这样的说法缺乏根据,语言固然存在一些节奏用法,但是这种有节奏的声音与现在语言的用法相去甚远,所以杭育声说仅能作为对人类语言起源的一种猜测。

二、语言的发展

(一) 语言的接触和融合

1. 语言接触

语言接触(language contact)是指不同语言之间的接触现象,特别是当这种接触影响了其中至少一种语言时。不同民族之间的接触必然会促使不同语言的接触。而语言接



触的结果可以体现在语言的各个层面上，特别是词语的相互借代上。例如，汉语中借词(loanwords)的情况非常多，如“狮子、沙发、电话、戈壁、葡萄、石榴、因果、菩萨、哈达、喇嘛、塔、马达”等，它们都借自于国外或国内民族的语言。同样，汉语中的“丝、茶、瓷器、台风”等词语也常常被其他语言所使用。

在语言不断接触的过程中，除了会产生大量的借词外，还产生了一些借词词缀(loanaffix)。例如，纳提(Narty, 1982)列举了由英语词根和Adag-me语词缀构成的词，埃里亚松(Eliasson, 1989)也发现很多由英语词根和毛利词语词缀构成的词。可见，语言接触既会影响到语言的词汇层面，也能渗透到语素层面。

随着各民族语言的进一步接触，语音和语法也出现了借代现象。例如，西双版纳傣语吸收了汉语的借词，增加了一个复合元音/au/，语序原本是“主语+宾语+动词”的白语吸收了汉语的借词后，变成了“主语+动词+宾语”的语序。

处于同一地域中的语言，由于在长期的语言接触中相互借代一些语言要素，所以渐渐显现出一些语言共同点。例如，印第安语言联盟、南部非洲语言联盟、印度语言联盟等都是语言长时接触的结果。再如，欧洲巴尔干半岛有罗马尼亚语、保加利亚语、阿尔巴尼亚语、匈牙利语、塞尔维亚-克罗地亚语、马其顿语等，这些语言属于不同的语族，但在语法方面却体现出明显的相似性，形成了有名的巴尔干语言联盟。

此外，语言接触还形成了双语现象(包括多语现象)。双语现象(多语现象)就是在一个语言社团中通行两种(或多种)语言，或者某语言社团的一些成员，能讲两种(或多种)语言。例如，新疆人既能讲自己民族的语言，又能讲汉语。

2. 语言融合

(1) 同化现象

语言的同化现象是指一种语言排挤或代替其他语言，从而使被排挤、被代替的语言消亡。在同化中幸存的语言称为“同化语言”，在同化中被代替、消失的语言称为“被同化语言”。

同化是语言发展的重要现象。一般来说，语言的同化主要包括两类：强迫同化、非强迫同化。

①强迫同化。所谓强迫同化，就是占据统治地位的民族为了同化和奴役被统治民族而采取的语言同化政策，即强制被统治民族使用他们的语言文字，同时限制被统治民族使用自己的语言文字。这种通过强势语言对其他语言的同化、兼并现象是语言发展的基本规律。例如，日本在占领中国东北和台湾时，曾在这两地使用同化政策。

某语言的强迫同化对该民族产生的影响也是巨大的。具体来说，强迫同化的影响体现在如下方面。

A. 经济同化。在世界范围的某些国家或在一个国家的某些地区，由于这些国家或地区的经济发展较快，有着极强的经济优势，其所通用的国家语言或地方方言借助本国或地区的经济优势，渐渐获得了全国范围乃至全世界范围的优势语言、强势语言的地位，



称为“广泛使用的标准语”，而原本流行的方言或语言在这种强势语言的逼迫下不得不逐渐隐退甚至消失，于是这种强势的语言开始登上历史舞台。

B. 政治同化。对政治的强迫同化，是指国家权力机关、行政机关利用国家政治力量强制大家使用的语言，加大这种语言对其他语言的同化力度，加快这种语言的普及进程。

C. 文化同化。语言是文化的载体。文化的发展和进步，对语言的发展起着推动作用。同样，语言的使用和推广，同样对文化有着不同程度的影响。对文化的强迫同化，是指占优势地位的某种语言，利用文化这一社会物质，进一步强化自身的语言强势地位，进而同化、融合其他语言的过程。

D. 教育同化。教育的普及同样也会进一步推动语言的同化进程。当今时代，学校教育已经成为人们学习语言、应用语言和发展语言的重要场所。人们从出生之日起，就开始接触语言，到了接受教育的阶段，开始学习母语的书面语言，同时学习一些外语。通过对母语的学习和扎实掌握，逐渐将其作为学习其他学科的工具。

②非强迫同化。所谓非强迫同化，就是一个民族自愿放弃自己的语言而采用他民族语言的现象。例如，公元5世纪，我国的北方建立了鲜卑族统治的北魏政权，为了巩固政权统治，就倡导学习汉语先进的文化，并提出要“断诸北语，一从正音”，也就是主张王公卿士在朝廷上要禁止说鲜卑语（北语），要讲汉语（正音），极力推行“汉化”政策。

(2) 混合现象

混合是一种特殊的语言融合现象。语言混合现象并不是一种语言同化另一种语言，而是由两种语言“拼凑”而成一种混合语。这种用于临时交际的混合语被称为“洋泾浜”或“皮钦语”（Pidgin）。

洋泾浜原是指上海的一条河浜，在黄浦江的东西各有一条。在旧上海，洋泾浜是外商聚集的地方，在这里本地人与外国人频繁接触，逐渐就形成了一种混合语，即按中国话“字对字”地转成英语，被称作“洋泾浜英语”。这种混合语的基本词汇来源于英语，语法则采用汉语语法，并且语音也有所改变。例如：

Two piece book.（两本书。正确说法为“Two books.”）

My no can.（我不能。正确说法为“I can not.”）

洋泾浜的特点是词汇贫乏、语法简单、交际功能有限。严格来讲，洋泾浜称不是一种语言，它只是一种外语水平不高时用来应急的语言。洋泾浜多是伴随殖民掠夺而出现的，所以人们对它没有太好评价，甚至将它看成是被压迫民族的耻辱。因此，洋泾浜并没有得到很好的延续。当然，洋泾浜在某些特殊时期也发挥过一定的交际优势。不乏有人始终使用并学习着这种“登不上台面儿”的语言。一些人将洋泾浜作为母语来学习和使用，于是就形成了克里奥尔语（creole），意思是“混血儿”。克里奥尔语多发生在由殖民劳工构成的社会或国家、地区中。这些殖民劳工来自不同的部落、种族和民族，由于彼此使用不同的语言，无法进行更广泛的交流，于是他们开始使用一种洋泾浜化了的殖民者的语言。但经过长期的使用，他们的后代便把这种洋泾浜作为母语来学习，并逐渐扩大词汇量，规范语法规则，进而就形成了克里奥尔语。



(二) 影响语言发展的主要因素

1. 社会因素

语言是人类最重要的交际工具，人类借助语言可以相互讨论对自然界的认识和社会的经验。语言要想真正发挥其作用，就必须敏锐地反映人类对于自然界的各种认识和各种社会经验，紧跟时代发展的步伐。语言的工具性决定了社会各物质的发展变化必然会促进语言的发展变化。例如，现代英语词汇中之所以包含大量的法语词汇，是因为英国历史上，从 11 世纪到 14 世纪，诺尔曼王朝统治了大不列颠。据英国语言学家埃克斯利 (Eck-ersley) 的粗略统计，现代英语的词汇有 50% 左右来自法语或拉丁语。

2. 心理因素

语言除了是人类最重要的交际工具外，还是人类最重要的思维工具。语言在用于交际和思维的过程中，必然会受使用该语言的人的心理的影响。这种心理影响就会引起语言的变化发展。

诸多心理因素中，对语言变化发展影响最大的就是思维。先民们长期使用具象思维，使抽象思维发展迟缓，所以他们的语言有着较浓的具象色彩。先民们的这一心理特征，从一些古代语言中就能找到端倪。例如，在爱斯基摩语中，有 15 个名词是用来表示不同形态或下落到不同地点的雪的，但却没有“雪”这个概括性的词语。在英美国家，人们习惯给孩子取一个保护性的小名，如 Little Death, dirt 等，他们认为取了这个名字，孩子就能健康长寿。在新西兰，孩子们不可说“地震”这一词语，人们认为一提到这个词，就会真的地震。

3. 语言自身因素

社会因素和心理因素都是语言发展的外部因素，它们仅能为语言的变化发展提出要求 and 提供动力。语言能否接受和满足外部因素的要求，如何将这些外部因素转换为具体的变化和发展，最终取决于语言的自身因素。例如，语言和言语的矛盾运动这一因素。

言语是一种对语言运用的过程，主要体现在人们的口头和笔上。言语要想充分发挥交际功能，就要同交际对象、交际语境、交际信息和情感等建立起联系。这些联系是开放的、具体的、灵活多变的，因而将会使其与语言系统发生矛盾。这种矛盾又将引发各种“出格”现象。人们会根据具体的需求，创造出系列语言中原本不存在的新词和表达，这就是“出格”的表现。

一些“出格”现象只能昙花一现，而另一些将会遗留下来，成为语言系统的一部分，从而促使语言的变化发展。因此，语言的变化发展有一部分是来自“出格”现象的。

语言形式与意义之间的矛盾是语言变化发展的另外一个因素。语言形式是有限的、相对稳定的，而社会和心理因素则要求语言所表达的意义是无限的、灵活多变的，还要因时、因地、因人而异。这些有限且稳定的语言形式将会制约语言的意义，并且会“固



化”人类的思维、心理的变化和发展。但是，因表达需要而决定的无限的、灵活多变的意义，将会对形式产生一定的冲击。这种冲击就使语言的形式得到了更新与衰亡。

总之，语言形式与意义之间的矛盾运动，将影响语言发展变化的各种外部因素，通过意义吸纳转化为语言发展变化的内部因素，从而使语言处于不断的发展变化之中。

第三节 语言的特征与功能

一、语言的特征

(一) 任意性

“任意性”这一概念最早是由索绪尔 (Saussure) 提出的，如今已广为人知。任意性 (arbitrariness) 是指语言符号的形式和意义之间没有自然的联系 (Arbitrariness means that the forms of linguistic signs bear no natural relationship to their meaning.) 例如，人们无法解释为什么“一本书”会读作 a/buk/；“一支钢笔”会读作 a/pen/。语言的任意性还有着不同的层次。

1. 语素音义关系的任意性

很多人认为，象声词不属于语言任意性特征的行列。象声词是指一个词是靠模拟自然声响而形成的 (Onomatopoeia refers to words that sound like the sounds they describe.)。例如，汉语中的“叮咚”、“轰隆”、“机里咕噜”等。它们的形式似乎建立在天然基础之上。事实上，用不同的语言来描写同一种声音，其表达方式是不同的。例如，英语中的狗叫是 bowwow，而汉语中的狗叫则是“汪汪汪”。

语言的任意与象声是可以同时发生的。下面就以威德逊 (H. G. Widdowson) 从济慈 (John Keats) 所著《夜莺颂》(Ode to a Nightingale) 一诗中摘取的一行诗句为例进行说明。

The murmurous haunt of flies on summer eves

夏日夜晚飞虫嗡嗡飞

如果读者大声朗读这句话，就能感受到声音与意义之间的联系。但这种效果并非来自词语本身，而是在读者知道词语语义后才建立起来的联系。为证明这一点，可以试想如果读者用发音类似的词 murderous (谋杀) 替换 murmurous (嗡嗡声)，那么该词的语音与苍蝇飞行发出的嗡嗡声就完全失去联系了。“只有当你知道一个词的意义后，你才会推断它的形式是合理的。” (Widdowson, 1996) 此观点适用于大多数象声词。

2. 句法层次的任意性

系统功能语言学家和美国功能语言学家认为，在句法层面上语言是非任意性的。



所谓句法 (syntax) 是指根据语法组成句子的规则 (Syntax refers to the ways that sentences are constructed according to the grammar of arrangement.). 正如我们所知, 句子成分的排列顺序要遵循一定的规则, 小句的顺序和事件真实的顺序有一定的对应关系。也就是说, 句子的任意程度低于词语, 特别体现在下面的顺序关系中。试比较:

- (1) He came in and sat down. (他进来坐下。)
- (2) He sat down and came in. (他坐下进来。)
- (3) He sat down after he came in. (他进来后坐下。)

阅读完 (1) 句后, 读者可以很容易排出两个动作的先后; 当读到 (2) 句时, 读者会按与实际情况相反的顺序来理解——也许他是坐上轮椅再进入房间; 而在 (3) 句, 一个 after 调换了两个分句的顺序。因此, 功能学家认为语言中最严格意义上的任意性只存在于对立中区别性语音单位里, 如成对词语 fish 和 dish, pin 和 bin 等。

3. 任意性与约定性

通过以上分析可知, 语言符号的形式与意义之间的关系是约定俗成的, 即是约定性的关系。这里就来解释一下任意性的反面, 也就是相对任意性的约定性。作为英语学习者, 他们经常会被告知“这是惯用法”, 也就是说它是一种约定俗成的说法, 即使它看起来或听起来有些不合逻辑, 也不可以做任何改动。任意性使语言有潜在的创造力, 而约定性又使学习语言变得艰难和复杂。对外语学习者来说, 语言的约定性要比任意性更值得注意。这就说明为什么我们在费力地记忆惯用法时, 对语言的任意性浑然不觉, 但对语言的约定性却时常感到头疼。

(二) 二重性

语言的二重性是指语言具有两层结构层次, 上层结构的单位是由底层结构的元素组成的, 每层结构又有各自的构成原则。

By duality is meant the property of having two levels of structures, such that units of the primary level are composed of elements of the secondary level and each of the two levels, has its own principles of organization. (Lyons, 1982)

一般来说, 话语的组成元素是本身不传达意义的语音, 语音的唯一作用就是相互组合构成有意义的单位, 如词。我们把语音称为“底层单位”, 与词等上层单位相对立, 因为底层单位没有意义而上层单位有独立明确的意义。二重性只存在于这样的系统之中, 既有元素又有它们组合所成的单位。许多动物用特定的声音交际, 它们都代表相应的意思。所以, 我们说动物交际系统不具备这一人类语言独有的区别性特征——二重性。正因如此, 从人类角度来看, 动物的交流能力受到很大的限制。

说到二重性, 我们就必须注意到语言的层次性。例如, 在听一门我们不懂的外语时, 我们会认为说话者流利的话语是持续、不间断的语流。其实, 没有任何一种语言是没有间隙的。要表达分离的意思就必须有分离的单位, 所以对一门新的语言解码首先要找



到它的单位。音节 (syllable) 是话语的最小单位。音节之间的结合可以构成数以千计的语义段, 也就是词的组成部分, 被称为“语素”, 如前缀 trans-, 后缀 -ism 等。有了大量的词, 我们就可以联系更多的意义, 进而组成无数的句子和语篇。

正如鲍林泽和舍尔斯 (Bolinger & Sears, 1981) 所说的, “分层——一种层次套层次的组织——是‘有限的手段作无限使用’的物质体现。这个特征是人类语言最明显的标志性特征, 它赋予人类语言以无穷尽的资源”。

(Stratification—this organization of levels on levels—is the physical manifestation of the “infinite use of finite means”, the trait that most distinguishes human communication and that provides its tremendous resourcefulness.)

总之, 语言的二重性对于人类语言有着巨大的能创性。人们仅用为数不多的几个元素就可以创造出大量不同的单位。例如, 一套语音系统 (如英语的 48 个语音) 可以产生大量的词, 运用这些词又可以产生无穷的句子, 不同句子的有机组合又能形成不同的语篇。

(三) 创造性

创造性指语言的二重性和递归性使语言变得具有无限变化的潜力 (By creativity we mean language is resourceful because of its duality and its recursiveness)。利用语言, 可以产生各种新的意义。很多例子都能证明, 词语通过新的使用方法能表达新的意思, 并能立刻被没有遇到过这种用法的人所理解。这种能力正是使人类语言有别于鸟儿那种只能传递有限信息的交际手段的原因之一 (Thomas & Shan Wareing, 2004)。

但如果仅将语言看成是一个交流系统的话, 那么语言也就不是人类所独有的了。我们知道, 虫、鸟、鱼、狗及其他动物都能通过某种方式进行交流, 只是所传达的内容极为有限而已。语言的创造性部分来自它的二重性。也就是说, 语言的二重性使得说话者通过组合基本的语言单位就可以创造出无限多的句子。其中, 多数句子是说话人从没有听过也没有说过的。

另外, 语言的创造性还体现在它可以产出无限长的句子。语言的递归性为这种可能性提供了理论基础。例如, 我们可以将下面句子无限地扩展下去:

She bought a book which was written by a teacher who taught in a school which was known for its graduates who ...

(四) 移位性

移位性是指语言使用者可以用语言来表达不在交际现场 (时间和空间上) 的物体、事件及概念 (Displacement means that human languages enable their users to symbolize objects, events and concepts which are not present at the moment of communication.)。例如, 我们可以就秦始皇的作为畅所欲言, 尽管秦始皇是公元前二百多年的人物; 我们可以谈论南极的气候, 尽管南极离我们遥不可及; 我们可以说“明天有暴雨”, 而明天实际上还没有到来, 这就是我们所说的语言的移位性。



很显然,动物的“语言”不具备这一特性。白蚁在发现危险时,会用头叩击洞壁,通知蚁群迅速逃离;蜜蜂在发现蜜源时会摆动自己的尾巴,并通过这种“舞蹈”向同伴报告蜜源的远近和方向。但这些都必须是发生在同一时间和空间的情况下,一只狗不可能告诉另一只狗“昨天主人不在家”或是“去年的夏天真热啊!”可见,只有人类的语言可以打破时间和空间的约束,也即具有移位性的特征。

二、语言的功能

(一) 交际功能

语言最重要的功能就是交际功能。语言的交际功能是指人与人之间通过语言彼此交流,互相沟通和交换信息,这是人类社会得以发展和维持的必要因素之一。人类沟通的手段有很多,语言是最最重要的一个,其他的沟通手段仅起到辅助性的作用,如身体语言、表情等。当然,语言要发挥其交际功能需要语言使用者遵循一定的语法规则,如美国哲学家格赖斯(H. P. Grice)提出的“合作原则”(cooperative principle),该原则共有四个范畴:质准则(quality maxim),即话语的真实性;量准则(quantity maxim),即话语的信息量;关系准则(relevant maxim),即所提供话语与当前信息是否有关;方式准则(manner maxim),即话语是否清晰明了。另外,人们在交际过程中还会出于某些需要,需要故意违反合作原则,即特殊会话含义”(conversational implicature),这就需要交际双方根据情景推导出表面话语下隐含的真实意图。总而言之,语言是人们最主要的交际工具,人们只有遵守语法规则才可以更好地发挥语言的交际功能。

(二) 信息功能

语言是信息的载体,是人们用来表达思想的主要工具。语言的信息功能主要体现在人们使用语言进行沟通、将想要表达的信息传达给对方以及人们使用文字将信息记录下来。可见,语言是人类用来表达价值观、世界观以及自身内在意识世界的重要手段。

(三) 情感功能

在人类语言具有信息功能的前提下,语言就能发挥情感功能。例如,语言可以用来控制交际双方的情绪,当一个人感到悲伤的时候,如果能听到几句安慰的话语将会很快减少悲伤情绪。当一个人感到激动的时候,如果得到一句“冷静”的提示,将会缓解其当时激动的情绪。除此之外,人类还可以使用语言来传达感情,生气时可以说几句发泄的话语,看到美好的景物时,可以吟诵几句诗词表达赞美的心情。语言的书面形式同样可以发挥其情感功能,这也就是为什么我们看到感人的故事会潸然泪下,看到恐怖的故事会心惊胆跳,看到幽默的故事会忍俊不禁的原因。